

## u.å. december 1898

### AFSENDER

Vilhelmine Larsen

### MODTAGER

Christine Swane

### FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

De julepynter i købmandsforretningen.

Christine Swane går på skole i

København. Georg Larsens datter skal

døbes 2. Juledag. Hun er født d. 1.10

1898.

Generel kommentar:

Christine Swane bor hos sin fætter

Alfred Eckardt, Øster Farimagsgade

73, 3. København

Det er usikkert hvem Cathrine er.

Afsendersted:

Kerteminde

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Margrethe Eckardt

Georg Larsen

Johannes Larsen

Marie Larsen

Vilhelm Larsen

Anna Marie Larsen, Georg Larsens

datter

Vilhelm Larsen, Georgs søn

Henrik Ramsing

Elisabeth Storm

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

arkiv

### DOKUMENTINDHOLD

Christine Swane begynder at falde til på skolen - Akademiet i København.

### TRANSSKRIFTION

Kjære Christine

Her er et Brev du maa skynde dig at give Margrethe og her er nogle fra Johannes - Til Vilhelm skriver jeg i morgen og sender 1 Madkasse; Hilsen fra Eder fik vi med Cathrine og nu kom dit Brev Gud ske Tak du begynder at forstaa det er godt du er paa Skolen det gaar nok alt sammen.

Marie hjælper Georgs med Juleudstilling og hele Kontoret er pyntet med mange gode Sager. Fru Storm er allerede begyndt at gjøre Indkjøb af Gotter. Den lille Pige skal i Kirke 2. Juledag for saa er Familien samlede, hun vokser godt og Ville er meget sød.

Her er en frygtelig Storm og Regn men nu maa det vel snart holde op, Bagerlejligheden er lejet ud til Tømmermester Ramsing som holder Bryllup paa Fredag der er lagt nyt Gulv i Boutikken og det er nu let graat ny Dørtrin og malet Vinduer og Døre; men alt det har Ramsing selv besørget, det er kun i Vinter han skal bo der for til Foraaret, vil vi leje det ud til en Bager

Vi maatte sende Penge igaar til Johannes saa skal der komme til Bisse inden ret mange Dage ja nu vil de endelig have Brevet med naar de henter Post, du og Klaks glæder Eder, men jeg troer rigtignok jeg glæder mig mere lille Dinemor kjærlig Hilsen og Gud velsigne dig din Moder

+ lige på skole - 1868.  
Juli  
Kjære Christine  
Bagerkøstigheden lejert ud,  
Her er i Bona Dei eno skynde  
sig et gine Mangrothe, og her  
er nogle fra Johannes, for Wilhelm  
skriver jeg i morgen og sender  
i Maatkroge, Klaffen fra Eder folk  
vi med Cathrine og ser ham  
Sik Bona Dei ske Tak den  
begjinder at forstå det er godt  
Dni er paa Skalen det gør  
enak alt sammen  
Loris hjælper Georgs med  
Fjildadstilling og hele Hæd  
bort er pyntet med mange  
gode Sager, Fri Stor er at  
lenede begjinder at gøre Tude  
of Gættel, den lille Tige skal  
i kinke i Fjilde dag for ooo is  
Facillien saaledes, sine vatter  
godt og Ville er meget søv

Her er en frejtelig Scener og Regu  
men mi men det ad snart holde  
op, Bagerlejligheden er liget ind  
til Toumments Receptionen som  
holder Baglign paa Fredag der er lagt  
enkt Jule i Bækstuen og det er ma  
ket graat og kantsen og med  
Vindien og Dore; men alt det har  
Reception selv besorget, alt er kin  
i Vindien har skal der det sortet for  
aordt, mit mi leje det ind til en Bager  
Vi kunne sende Teege igvor til  
Johannes - saa skal der kaus  
me til Bølge iinden og en  
Tage - ja mi til de udelig  
have Breat med naar de  
heute Post der og klak glæder  
Eder, men jeg troer rigtig  
jeg glæder mig mere  
alle Venner - Kærlig Hilsen  
og Gud vel sig til alle.